

*progetto cofinanziato da*



UNIONE  
EUROPEA



Consorzio per la realizzazione del sistema integrato  
di welfare ambito-zona di Poggiardo  
Andrano, Botrugno, Castro, Diso, Giuggianello, Minervino di Lecce, Nociglia, Ortelle, Poggiardo,  
Sanarica, S. Cassiano, S. Cesarea Terme, Spongano, Surano, Uggiano la Chiesa



MINISTERO  
DELL'INTERNO

## **Fondo europeo per l'integrazione di cittadini di paesi terzi**

**AVVISO PUBBLICO**  
**PER LA SELEZIONE DI MEDIATORI LINGUISTICO CULTURALI DA INSERIRE NEL**  
**PROGETTO "I.M.A.G.I.N.E. – Integrazione, Mediazione, Ascolto Generano Intercultura per una**  
**Nuova Educazione – FEI Annualità 2011 – Azione 3**

*IL DIRETTORE*

*RENDE NOTO CHE*

### **PREMESSO CHE**

Il Consorzio per la realizzazione del sistema integrato di welfare dell'Ambito – Zona di Poggiardo promuove il progetto I.M.A.G.I.N.E. per l'integrazione di minori di paesi terzi, e più in generale gli alunni stranieri, che frequentano le scuole dell'Ambito, mediante interventi di rete che rendano i ragazzi protagonisti attivi dei processi di integrazione e di valorizzazione delle differenze interculturali.

### **CONSIDERATO CHE**

Il progetto I.M.A.G.I.N.E. è finalizzato a realizzare servizi di mediazione culturale nelle scuole dell'Ambito di Poggiardo con il fine di accompagnare gli alunni verso l'integrazione e la valorizzazione delle differenze interculturali, con percorsi di peer educator;

Le sedi di mediazione saranno concordate con gli Istituti Scolastici dell'Ambito;

Il Consorzio intende selezionare Mediatori linguistico-culturali da destinare alla realizzazione dei servizi di mediazione culturale secondo le modalità sinteticamente in premessa descritte.

I mediatori linguistico-culturali svolgeranno attività di formazione, in orario extrascolastico, per educator, di un gruppo di alunni (dove possibile formato dal 60% da stranieri e 40% da italiani), per organizzare e condurre laboratori interculturali, al fine di trasferire le competenze acquisite agli altri alunni.

## **Requisiti di Ammissione**

La partecipazione all'Avviso Pubblico è consentita a chi è in possesso dei seguenti requisiti:

- a) età non inferiore agli anni 18;
- b) cittadinanza italiana o straniera;
- c) possesso, per i soli cittadini stranieri, di un regolare titolo di soggiorno, o, se in attesa di rinnovo, della ricevuta attestante l'avvenuta presentazione della richiesta secondo le modalità stabilite dalla legge;
- d) non aver riportato condanne penali e non avere procedimenti penali pendenti;
- e) essere immune da condanne che comportino l'interdizione dai pubblici uffici o che, qualora comminate nel corso di un rapporto di lavoro già instaurato, potrebbero determinare la sanzione del licenziamento secondo quanto previsto dai contratti collettivi in vigore;
- f) conoscenza di una lingua straniera;
- g) per i soli cittadini stranieri, conoscenza e padronanza della lingua italiana;
- h) attestazione del conseguito riconoscimento della qualifica di "mediatore culturale" a seguito della partecipazione a regolari corsi di formazione regionale, provinciale o ministeriale, o del conseguimento di titolo di studio universitario o post universitario, o titolo equipollente, avente come specifico obiettivo la preparazione di mediatori culturali nei servizi pubblici e nelle aziende, oppure esperienza di almeno due anni in servizi di mediazione culturale mediante rapporti di collaborazione con Pubbliche Amministrazioni.

## **Analisi dei titoli - Punteggi**

I titoli valutabili, ai fini della selezione, sono suddivisi nelle seguenti categorie:

- a. titoli di studio;
- b. titoli di servizio;
- c. curriculum ed esperienza professionale.

**Il punteggio massimo attribuibile ai titoli è di 30 punti.**

### **a) Titoli di studio e cultura (max 15 punti)**

- Al Diploma di Scuola Media Superiore o titolo equivalente secondo la normativa italiana sono attribuiti 5 punti;
- Al titolo di Mediatore Culturale acquisito mediante corsi di formazione svolti da enti accreditati dalla Regione Puglia o riconosciuti a livello nazionale o europeo sono attribuiti ulteriori 5 punti;
- Al Diploma di Laurea di II° livello o Laurea del vecchio ordinamento sono attribuiti punti 5 senza distinzione di punteggio;
- Al Diploma di Laurea Triennale sono attribuiti punti 2 senza distinzione di punteggio:

### **b) Titoli di servizio e attestati professionali (max 10 punti)**

Agli attestati professionali forniti dai candidati in allegato alla domanda di partecipazione, valutati con giudizio insindacabile dalla commissione esaminatrice, sono attribuiti fino ad un massimo di 10 punti.

### **c) Curriculum (max 5 punti)**

Alla comprovata esperienza anche accumulata a seguito di corsi di formazione, aggiornamento, master, dottorato sono attribuiti fino ad un massimo di 5 punti.

Una apposita Commissione eseguirà una valutazione dei titoli riportati nei curricula pervenuti, e predisporrà una graduatoria che verrà pubblicata sul sito web del Consorzio all'indirizzo [www.consorziosocialepoggiardo.it](http://www.consorziosocialepoggiardo.it).

### **Presentazione domanda**

a) Gli interessati potranno inoltrare **la propria istanza di partecipazione secondo lo schema tipo Allegato A)** da far pervenire a mano, presso la sede del Consorzio sita a Poggiardo alla via Don Minzoni n. 6, oppure a mezzo servizio postale con raccomandata A/R, entro le ore 13.00 del 23 nonembre 2012 al seguente indirizzo: Consorzio per la realizzazione del sistema integrato di welfare dell'Ambito – Zona di Poggiardo, via Don Minzoni n. 6 – 73037 Poggiardo (LE).

b) Sulla busta contenente la domanda dovrà essere riportata la dicitura “SELEZIONE DI MEDIATORI LINGUISTICO-CULTURALI PER IL PROGETTO I.M.A.G.I.N.E.”;

c) La domanda di partecipazione dovrà essere corredata dal curriculum vitae dettagliato, redatto in formato europeo, dattiloscritto in lingua italiana, siglato in ogni foglio, datato e firmato per esteso sull'ultima pagina; dalla copia fotostatica di un documento di riconoscimento in corso di validità, datata e sottoscritta per esteso ed in modo leggibile dal candidato; dalle copie dei certificati di servizio e degli attestati di partecipazione a corsi, master ecc.

Dal curriculum, sottoscritto e datato dall'aspirante e redatto obbligatoriamente e a pena di non ammissione in formato europeo o Europass si dovranno facilmente desumere le competenze ed esperienze richieste, nonché tutte le informazioni che lo stesso intende sottoporre a valutazione; nel curriculum, inoltre, devono essere chiaramente dettagliate le esperienze lavorative/professionali, con indicazione precisa del periodo, della durata e della denominazione dell'Ente o Società presso cui le prestazioni sono state rese.

d) Saranno escluse le domande:

- pervenute dopo i termini di cui al precedente punto a;
- con documentazione recante informazioni che risultino non veritiere;
- che non rispondano ai requisiti d'ammissibilità di cui al paragrafo “Requisiti di Ammissione”;
- non debitamente sottoscritte, datate e firmate.

L'affidamento di eventuali incarichi professionali avverrà con determinazione del Direttore del Consorzio, Dott. Rossano Corvaglia e sarà regolato da apposito atto convenzionale nel quale saranno fissate le modalità e i tempi per l'espletamento dell'incarico. Il numero dei candidati, a cui verrà proposto l'incarico, verrà determinato successivamente.

#### Si rende inoltre noto che:

- l'eventuale affidamento dell'incarico o della collaborazione avverrà sulla base di specifiche esigenze ed in funzione delle competenze del candidato e della sua disponibilità ad assumere incarico professionale o ad accettare il contratto di collaborazione alle condizioni proposte;
- i candidati dovranno assicurare propensione al lavoro di gruppo;
- con il presente avviso non è posta in essere alcuna procedura concorsuale e/o paraconcorsuale;

- l'istanza di partecipazione ha il solo scopo di manifestare la disponibilità al conferimento di eventuale incarico, nonché l'accettazione delle condizioni del presente avviso;
- l'eventuale conferimento dell'incarico non determinerà la costituzione di rapporto di lavoro subordinato o pubblico impiego, bensì si configurerà come prestazione di lavoro autonomo, regolata da specifico disciplinare, ai sensi dell'art. 2222 e seguenti del Codice Civile e della normativa correlata;
- tutti i dati personali trasmessi dai candidati con l'istanza di partecipazione alla selezione, ai sensi del D.Lgs. 196 del 30/06/2003, saranno trattati esclusivamente per le finalità di gestione della procedura di selezione e degli eventuali procedimenti di affidamento di incarico.

Gli interessati possono chiedere notizie e chiarimenti inerenti il presente avviso, per iscritto al seguente indirizzo di posta elettronica: [consorzio.sociali@libero.it](mailto:consorzio.sociali@libero.it), fino al giorno antecedente il termine fissato per la presentazione delle istanze di partecipazione.

Il presente avviso è pubblicato all'Albo Pretorio on-line del Consorzio. Lo stesso, unitamente al fac - simile della domanda, sono disponibili sul sito internet [www.consorziosocialepoggiardo.it](http://www.consorziosocialepoggiardo.it), sul link "Avvisi e Bandi di Gara".

Il Consorzio si riserva la facoltà di verificare, anche d'ufficio, la veridicità delle dichiarazioni rese dai candidati ai fini della partecipazione alla presente procedura.

Poggiardo, lì 08/11/2012

IL DIRETTORE  
Dott. Rossano Corvaglia

Spett.le  
Direttore del Consorzio per la  
realizzazione del sistema integrato di  
Welfare dell' Ambito di Poggiardo  
Via Don Minzoni n. 6  
73037 Poggiardo (Le)

Oggetto: Avviso pubblico per la selezione di DI MEDIATORI LINGUISTICO CULTURALI DA INSERIRE NEL PROGETTO "I.M.A.G.I.N.E. – Integrazione, Mediazione, Ascolto Generano Intercultura per una Nuova Educazione – FEI Annualità 2011 – Azione 3.

Il sottoscritto/a: \_\_\_\_\_

nato/a a: \_\_\_\_\_ il: \_\_\_\_\_

residente in:

\_\_\_\_\_

alla

via/piazza: \_\_\_\_\_

tel: \_\_\_\_\_ email: \_\_\_\_\_

–  
C.F./P.IVA: \_\_\_\_\_

**CHIEDE**

di essere ammesso/a alla selezione di Mediatori Linguistico-Culturali di cui all'oggetto.

Consapevole delle sanzioni penali stabilite dalla legge per false attestazioni e mendaci dichiarazioni (art. 76 D.P.R. 28 dicembre 2000 n. 445), sotto la sua responsabilità,

**DICHIARA**

- di essere cittadino/a \_\_\_\_\_ ;
- di essere in possesso della qualifica di mediatore culturale, conseguita in data \_\_\_\_\_ presso \_\_\_\_\_ ;
- di avere un'esperienza professionale rilevabile dal curriculum allegato e documentabile su richiesta;
- di godere dei diritti civili e politici;
- di non avere procedimenti penali in corso o passati in giudicato;

- di non essere sottoposto a misure di interdizione o altro che escludono l'accesso al pubblico impiego;
- di non essere stati destituito, dispensato, dichiarato decaduto o licenziato per motivi disciplinari dall'impiego presso una Pubblica Amministrazione;
- di non avere contenziosi con il Consorzio;
- di essere a perfetta conoscenza e di accettare tutte le condizioni previste nell'avviso pubblico di cui in oggetto.

Allega i seguenti documenti:

- curriculum vitae in formato europeo datato e sottoscritto;
- fotocopia di un documento di identità in corso di validità con firma autografa.

I dati sopra riportati sono prescritti dalle disposizioni vigenti ai fini del procedimento per il quale sono richiesti e verranno utilizzati esclusivamente a tale scopo.

Ai sensi del D.lgs. n. 196/2003, il/la sottoscritto/a autorizza il Consorzio dell'Ambito di Poggiardo al trattamento dei propri dati personali ai fini del procedimento connesso alla selezione e per l'assolvimento degli obblighi previsti dalla legge e dai regolamenti in materia.

Luogo e data, \_\_\_\_\_

Firma

\_\_\_\_\_